



Brüsszel, 2025. július 3.
(OR. en)

11095/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0196 (NLE)

ECOFIN 933
UEM 379
FIN 805
ECB
EIB

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. június 30.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 367 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i (EU) (ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1) végrehajtási határozat módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 367 final.

Melléklet: COM(2025) 367 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.6.30.
COM(2025) 367 final

2025/0196 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

**a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról
szóló, 2021. július 13-i (EU) (ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1) végrehajtási
határozat módosításáról**

{SWD(2025) 177 final}

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

**a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról
szóló, 2021. július 13-i (EU) (ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1) végrehajtási
határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Görögország 2021. április 27-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozattal² jóváhagyta a pozitív értékelést. Az említett tanácsi végrehajtási határozatot 2023. december 8-án³, 2024. július 16-án⁴ és 2025. január 21-én⁵ módosították.
- (2) Görögország 2025. május 14-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek megfelelően Görögország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) A Görögország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 108 intézkedést érintenek.
- (4) Görögország kifejtette, hogy nyolc intézkedés a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos váratlan késedelmek miatt részben vagy egészben már nem valósítható

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

² ST 10152/21 INIT; 10152/21 ADD 1.

³ ST 15831/23 INIT REV1; ST 15831/23 ADD 1 REV 1.

⁴ ST 11858/24 INIT; ST 151858/24 COR 1; ST 151858/24 ADD 1; ST 151858/24 ADD COR 1.

⁵ ST 17055/24 INIT; ST 17055/24 ADD 1; ST 17055/24 ADD 1 COR 1.

meg. Ez a következőket érinti: az 1.4. komponens (Az erőforrások fenntartható felhasználása, az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség és a környezetvédelem) alá tartozó 16851. sz. intézkedés (A biológiai sokféleség védelme mint a fenntartható növekedés motorja) 64. sz. mérőföldköve, a 16911. sz. intézkedés (A válságkezelés légi eszközei) 82. sz. mérőföldköve és a 16283. sz. intézkedés (A regionális polgári védelmi központok (PEKEPP) PPP-rendszerek révén történő megvalósítása) 80. sz. mérőföldköve, a 2.2. komponens (Modernizálás) alá tartozó 16779. sz. intézkedés (Interoperabilitás és webszolgáltatások fejlesztése) 108. sz. mérőföldköve és a 16827. sz. intézkedés (Adatkormányzási stratégia és szakpolitikák) 128. sz. mérőföldköve, a 3.4. sz. intézkedés (A hatékony és inkluzív szociálpolitikákhoz való hozzáférés javítása) alá tartozó 16925. sz. intézkedés (A szociális támogatási rendszer digitális átalakítása) 182. sz. célja és 182a. sz. mérőföldköve, a 4.2. komponens (A közigazgatás korszerűsítése, többek között a közberuházások végrehajtásának felgyorsítása, a közbeszerzési keret javítása, kapacitásépítési intézkedések és a korrupció elleni küzdelem révén) alá tartozó 16703. sz. intézkedés (Az illegális kereskedelem elleni küzdelem és a szellemi tulajdon védelme) 213. sz. mérőföldköve, valamint a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok modernizálása és rezilienciájának javítása) alá tartozó 16630. sz. intézkedés (Kréta északi főútvonala (B.O.A.K.)) 261. sz. célja és 262. sz. mérőföldköve. Ennek alapján Görögország kérte a fent említett intézkedések egyes követelményeinek módosítását a közbeszerzésekkel kapcsolatos váratlan késedelmek kezelése érdekében. Görögország kérte továbbá a 16827. sz. intézkedés hatókörének csökkentését. Görögország emellett kérte a 16283. sz. intézkedés törlését. Görögország kérte továbbá a 261. közbenső cél törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Görögország kifejtette, hogy kilenc intézkedés a vártnál alacsonyabb kereslet miatt részben vagy egészben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16876. sz. intézkedés (Középületek energetikai korszerűsítése) 35. sz. célja, az 1.4. komponens (Az erőforrások fenntartható felhasználása, az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség és a környezetvédelem) alá tartozó 16285. sz. intézkedés (A nemzeti öntözési hálózatba a köz- és magánszféra közötti partnerségeken keresztül történő beruházások) 312. és 316. mérőföldköve, a 2.1. komponens (Kapcsolódás) alá tartozó 16818. sz. intézkedés (Optikai infrastruktúra épületekben) 90. sz. célja, a 3.4. komponens (A hatékony és inkluzív szociálpolitikákhoz való hozzáférés javítása) alá tartozó 16922. sz. intézkedés (Társadalmi integráció) 183. és 186. sz. célja és 186a. sz. mérőföldköve, a 16904. sz. intézkedés (Fogyatékoság) 174a., 179. és 176. sz. mérőföldköve és a 16919. sz. intézkedés (Gyermekevédelem) 177. és 180. sz. célja, valamint 180a. sz. mérőföldköve, a 4.2. komponens (A közigazgatás korszerűsítése, többek között a közberuházások végrehajtásának felgyorsítása, a közbeszerzési keret javítása, kapacitásépítési intézkedések és a korrupció elleni küzdelem révén) alá tartozó 16705. sz. intézkedés (A költségvetési irányítás és felügyelet digitális átalakítása a kormányzásban és az elektronikus számlázásban) 220. sz. mérőföldköve és a 4.5. komponens (A kutatás és az innováció támogatása) alá tartozó 16622. sz. intézkedés (Horizont 2020 „kiválósági pecsét”: a leginnovatívabb vállalkozások finanszírozása) 346. sz. mérőföldköve. Ennek alapján Görögország kérte a fent említett intézkedések egyes követelményeinek módosítását, hogy azok tükrözzék a várttól elmaradó keresletet. Görögország kérte továbbá a 16876. és a 16705. sz. intézkedés hatókörének csökkentését. Görögország emellett kérte a 35. sz. cél, a 312. sz. mérőföldkö, valamint a 177. és 180. sz. cél

törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Görögország kifejtette, hogy hat intézkedés részben vagy egészben már nem valósítható meg az ellátási lánc zavarai miatt. Ez a következőket érinti: az 1.1. komponens (Megújulás) alá tartozó 16871. sz. intézkedés (A leginkább érintett területek (az igazságos átmenethez kapcsolódó területek) revitalizációs intézkedései) 10. és 15. sz. mérőföldköve és a 16926. sz. intézkedés (Tárolási rendszerek telepítésének támogatása a megújuló energiaforrások térhódításának fokozása érdekében) 16. sz. mérőföldköve, az 1.3. komponens (Töltés) alá tartozó 16831. sz. intézkedés (Produc-E Green) 51., 53. és 54. sz. mérőföldköve, a 2.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16826. sz. intézkedés (A besorozottak digitális készségeinek fejlesztésére irányuló programok) 118. sz. célja és az 5.2. komponens (A REPowerEU keretében megvalósított beruházások) alá tartozó 16996. sz. intézkedés (Energiatárolás telepítése a megújuló energiaforrások további térnyerése érdekében) 365. és 366. sz. mérőföldköve és a 16997. sz. intézkedés (A szén-dioxid-leválasztási és -tárolási technológiák előmozdítása az ipar dekarbonizációjának előmozdítása érdekében) 372. és 373. sz. mérőföldköve. Ennek alapján Görögország kérte a fent említett intézkedések egyes követelményeinek módosítását az ellátási lánc érzékelt zavarainak kezelése érdekében. Görögország emellett kérte a 16997. és a 16826. sz. intézkedés törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Görögország kifejtette, hogy nyolc intézkedés előre nem látható jogi problémák miatt részben vagy egészben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16879. sz. intézkedés (Városi tervek előkészítése a várospolitikai reform végrehajtása során) 29. sz. mérőföldköve és a 16894. sz. intézkedés (Új különleges területrendezés kialakítása a megújuló energiaforrások, az ipar, az idegenforgalom és az akvakultúra számára) 30. sz. mérőföldköve, a 3.1. komponens (A munkahelyteremtés és a munkaerőpiaci részvétel előmozdítása) alá tartozó 16941. sz. intézkedés (Az állami foglalkoztatási szolgálat helyi kirendeltségeinek szerkezetátalakítása és új arculatának kialakítása (KPA2)) 141a. sz. mérőföldköve, a 3.2. komponens (Oktatás, szakképzés és készségek) alá tartozó 16794. sz. intézkedés (A tanulószerveződéses gyakorlati képzési rendszer megerősítése) 145b. sz. mérőföldköve, a 3.4. komponens (A hatékony és inkluzív szociálpolitikákhoz való hozzáférés javítása) alá tartozó 16688. sz. intézkedés (A menekült népesség munkaerőpiaci integrációjának előmozdítása) 187. sz. célja, a 4.1. komponens (Az adók növekedésbarátabbá tétele, valamint az adóigazgatás és az adóbeszedés javítása) alá tartozó 16291. sz. intézkedés (Az Adó- és Vámhivatal digitális átalakítása) 195a., 195. és 196. sz. mérőföldköve, a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16892. sz. intézkedés (Nyugat-attikai elővárosi vasút korszerűsítése) 271. sz. mérőföldköve és a 16599. sz. intézkedés (A gazdasági diplomáciai hálózat és az exportőrök képzési programja) 306. sz. mérőföldköve. Ennek alapján Görögország a fent említett intézkedések bizonyos követelményeinek módosítását és hatókörének csökkentését kérte az előre nem látható jogi problémák kezelése érdekében. Görögország emellett kérte a 16599. sz. intézkedés törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Görögország kifejtette, hogy három intézkedés előre nem látható technikai problémák miatt részben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: a 3.3. komponens (Az egészségügyi ellátás rezilienciájának, hozzáférhetőségének és fenntarthatóságának

javítása) alá tartozó 16757. sz. intézkedés (Sugárterápiás központ létrehozása az athéni „Sotiria” Tüdőgondozóban) 171. sz. mérföldköve és a 16816. sz. intézkedés (Reformok és a beruházások felgyorsítása az egészségügyi ágazatban – Az egészségügyi kiadások csökkentése és racionalizálása) 156. sz. célja, új 156a. sz. célja, valamint 157. és 158. sz. célja, továbbá a 4.2. komponens (A közigazgatás korszerűsítése, többek között a közberuházások végrehajtásának felgyorsítása, a közbeszerzési keret javítása, kapacitásépítési intézkedések és a korrupció elleni küzdelem révén) alá tartozó 16952. sz. intézkedés (A nemzeti korrupcióellenes keret megerősítése célzott beavatkozások révén a felderítés, a megelőzés és a figyelemfelkeltés területén) 211a. sz. mérföldköve. Ennek alapján Görögország kérte a 16816. sz. intézkedés 156. sz. céljának két célra bontását, a 16757. sz. intézkedés hatókörének csökkentését, és a fent említett 16952. sz. intézkedés új 211a. sz. mérföldkövvel való kiegészítését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (9) Görögország kifejtette, hogy 27 intézkedést annak érdekében módosított, hogy az intézkedés eredeti ambíciósintjének eléréséhez jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16873. sz. intézkedés (Intézkedések lakóövezetekben és az épületállományban) 40. sz. mérföldköve és a 16932. sz. intézkedés (Athéni Olimpiai Atlétikai Központ) 39. sz. mérföldköve, az 1.3. komponens (Feltöltés) alá tartozó 16924. sz. intézkedés (Elektromobilitás) 45a. és 49. sz. mérföldköve, valamint 52. és 55. sz. célja, az 1.4. komponens (Az erőforrások fenntartható felhasználása, az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség és a környezetvédelem) alá tartozó 16910. sz. intézkedés (Nyomonkövetési és irányítási rendszer) 81. sz. mérföldköve, a 2.2. komponens (Modernizáció) alá tartozó 16853. sz. intézkedés (A számítási felhővel kapcsolatos központi infrastruktúra és szolgáltatás biztosítása) 122. sz. mérföldköve, a 16955. sz. intézkedés (A nemzeti kutatási és technológiai infrastruktúra (GRNET) felhőalapú számítástechnikai infrastruktúrájának és szolgáltatásainak korszerűsítése) 125. sz. mérföldköve, a 16928. sz. intézkedés (Az új technológiák és trendek beépítése a közigazgatás fejlett szolgáltatásaiba, a hatékonyság és eredményesség növelése, valamint a rendszerek üzemeltetési, korszerűsítési és karbantartási költségeinek csökkentése) 124. sz. mérföldköve, a 16778. sz. intézkedés (A levéltári és kapcsolódó szolgáltatások digitalizálása) 94. és 95. sz. célja és a 16929. sz. intézkedés (A közigazgatás ügyfélorientált szolgáltatásai felé a folyamatok egyszerűsítése és javítása, a rendszerfejlesztések, valamint az európai stratégiáknak és politikáknak való megfelelés révén) 99. sz. mérföldköve, a 2.3. komponens (Vállalkozások digitalizálása) alá tartozó 16706. sz. intézkedés (A kkv-k digitális átalakítása) 131. sz. mérföldköve és új 131a. sz. mérföldköve, valamint a 16973. sz. intézkedés (Digitális üzleti ökoszisztéma létrehozása és adókedvezmények bevezetése a kkv-k digitális átalakulásának megkönnyítése érdekében) 132. sz. mérföldköve, a 3.2. komponens (Oktatás, szakképzés és készségek) alá tartozó 16792. sz. intézkedés (Munkaerőkészség, átképzés és továbbképzés egy megreformált képzési modell révén (Szakoktatási és szakképzési reform)) 146. sz. mérföldköve, a 16289. sz. intézkedés (Kiválósági stratégia az egyetemeken és innováció) 150. sz. mérföldköve és a 16934. sz. intézkedés (A szakoktatás és szakképzés korszerűsítése) 152. sz. mérföldköve, a 3.3. komponens (Az egészségügyi ellátás rezilienciájának, hozzáférhetőségének és fenntarthatóságának javítása) alá tartozó 16755. sz. intézkedés (Az egészségügyi alapellátás rendszerének reformja) 161. sz. mérföldköve és 166. sz. célja, a 16783. sz. intézkedés (A „Spiros Doxiadis” nemzeti közegészségügyi megelőzési program (NPP”SD”) végrehajtása) 165. sz. mérföldköve és a 16984. sz. intézkedés

(Háziorvosokkal kapcsolatos reform) 335. és 336. sz. mérőföldköve, a 3.4. komponens (A hatékony és inkluzív szociálpolitikákhoz való hozzáférés javítása) alá tartozó 16726. sz. intézkedés (Szociális ellátások optimalizálása) 175. és 175a. sz. mérőföldköve és a 16685. sz. intézkedés (A sokszínűséggel kapcsolatos tudatosság) 184. sz. célja, a 4.1. komponens (Az adók növekedésbarátabbá tétele, valamint az adóigazgatás és az adóbeszedés javítása) alá tartozó 16614. sz. intézkedés (Online pénztárgépek & fizetési terminálok (reform)) 189. sz. célja, a 4.2. komponens (A közigazgatás korszerűsítése, többek között a közberuházások végrehajtásának felgyorsítása, a közbeszerzési keret javítása, kapacitásépítési intézkedések és a korrupció elleni küzdelem révén) alá tartozó 16986. sz. intézkedés (A nemzeti ingatlannyilvántartás kialakításának véglegesítése) 342. és 344. sz. célja, valamint 343. és 345. sz. mérőföldköve és a 16711. sz. intézkedés (A közbeszerzés területének professzionalizálása) 216. sz. mérőföldköve, a 4.4. komponens (A pénzügyi ágazat és a tőkepiacok megerősítése) alá tartozó 16581. sz. intézkedés (Megerősített tőkepiaci felügyelet és megbízhatóság) 243. sz. mérőföldköve és a 16957. sz. intézkedés (A pénzügyi rendszer kapacitásának megerősítése a korábbi kihívások leküzdése és a reálgazdaság finanszírozása érdekében) 244b. és 244c. sz. mérőföldköve, a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16982. sz. intézkedés (Szervezeti reform a vasúti ágazatban) 268., 268a., 268b. és 268c. sz. mérőföldköve, az 5.1. komponens (A REPowerEU keretében megvalósított reformok) alá tartozó 16988. sz. intézkedés (A szén-dioxid-leválasztási, -hasznosítási és -tárolási technológiák szabályozási és piaci működési kerete az ipar dekarbonizációjának előmozdítása érdekében) 355. sz. mérőföldköve, valamint az 5.2. komponens (A REPowerEU keretében megvalósított beruházások) alá tartozó 16994. sz. intézkedés (Energiahatékonyság és az önellátást szolgáló megújuló energia (RES) előmozdítása) 368. és 369. sz. célja. Ennek alapján Görögország jobb alternatívák megvalósítása érdekében kérte a fent említett intézkedések egyes követelményeinek módosítását. Görögország továbbá a fent említett egyes intézkedések, konkrétan a 175. és a 355. sz. mérőföldkö végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását kérte. Görögország kérte továbbá közbenső célok és mérőföldkövek, konkrétan a 94. sz. cél, a 161. és 49. sz. mérőföldkö, valamint az 55. sz. cél törlését. Görögország emellett kérte a 345. sz. mérőföldkö törlését a végrehajtásának felgyorsítása és a 343. sz. mérőföldköbe való beolvasztása révén. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Görögország kifejtette, hogy 33 intézkedést jobb alternatíva megvalósítása érdekében módosítottak, lehetővé téve az adminisztratív teher csökkentését, ugyanakkor biztosítva az adott intézkedések célkitűzéseinek megvalósítását. Ez a következőket érinti: az 1.1. komponens (Megújulás) alá tartozó 16865. sz. intézkedés (A megújuló energiaforrásokkal kombinált hő- és villamosenergia-termelés (RES-CHP) számlájából származó bevételek átstrukturálása és növelése) 8. sz. célja és a 16870. sz. intézkedés (A szigetek villamosenergia-hálózatának összekapcsolására és a villamosenergia-hálózat korszerűsítésére irányuló beavatkozások) 2. sz. mérőföldköve, az 1.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16875. sz. intézkedés (Infrastruktúrafejlesztés és épületek helyreállítása a Tatoiban található korábbi királyi ingatlanon) leírása, az 1.4. komponens (Az erőforrások fenntartható felhasználása, az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség és a környezetvédelem) alá tartozó 16846. sz. intézkedés (Települési szennyvíz- és szennyvíziszap-kezelési infrastruktúrák) 72. és 73. sz. mérőföldköve, a 16849. sz. intézkedés (Nemzeti újraerdősítési terv és Parnitha kiemelt beruházás) 62a. és 63. sz. mérőföldköve, a 16850. sz. intézkedés (Ívóvíz-ellátási és ívóvíz-takarékossági infrastruktúrák) 71. és

74. sz. mérőföldköve és a 16983. sz. intézkedés (Az épületek szeizmikus ellenállásának előzetes ellenőrzése) 332. sz. mérőföldköve, a 2.2. komponens (Modernizáció) alá tartozó 16736. sz. intézkedés (Új közbeszerzési rendszer) 119. sz. mérőföldköve, a 16738. sz. intézkedés (Központi dokumentumkezelő rendszer) 113. sz. mérőföldköve, a 16780. sz. intézkedés (A közigazgatás egyablakos ügyintézési rendszerének további korszerűsítése) 110. sz. mérőföldköve, a 16782. sz. intézkedés (A nemzeti közjogi szervezetek közötti adatcserét szolgáló nyilvántartások, rendszerek és szolgáltatások összekapcsolása és interoperabilitása) 98. sz. mérőföldköve, a 16854. sz. intézkedés (Intelligens városok) 123. sz. mérőföldköve és a 16965. sz. intézkedés (Adatosztályozási tanulmányok a közzsféra információs rendszerei számára) 111. sz. mérőföldköve, a 3.3. komponens (Az egészségügyi ellátás rezilienciájának, hozzáférhetőségének és fenntarthatóságának javítása) alá tartozó 16756. sz. intézkedés (Szervezeti reformok az egészségügyi rendszerben) 163. sz. mérőföldköve, a 4.1. komponens (Az adók növekedésbarátabbá tétele, valamint az adóigazgatás és az adóbeszedés javítása) alá tartozó 16611. sz. intézkedés (Az adóellenőrzések digitális átalakítása) 194. sz. mérőföldköve és a 16643. sz. intézkedés (Az adójogszabályok kodifikációja és egyszerűsítése) 204. és 204a. sz. mérőföldköve, a 4.2. komponens (A közigazgatás korszerűsítése, többek között a közberuházások végrehajtásának felgyorsítása, a közbeszerzési keret javítása, kapacitásépítési intézkedések és a korrupció elleni küzdelem révén) alá tartozó 16702. sz. intézkedés (A pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem keretének javítása) 212. sz. mérőföldköve, a 16972. sz. intézkedés (A közigazgatás reformja) 208. sz. mérőföldköve és a 16974. sz. intézkedés (Számviteli reform) 219. sz. mérőföldköve, a 4.3. komponens (Az igazságszolgáltatási rendszer hatékonyságának javítása) alá tartozó 16292. sz. intézkedés (Új bírósági épületek) 237. sz. mérőföldköve, a 16575. sz. intézkedés (Az igazságszolgáltatás felgyorsítása) 236. és 238. sz. mérőföldköve és a 16733. sz. intézkedés (A bírák és igazságügyi alkalmazottak (igazságügyi személyzet) készségei és digitális készségei) 235. sz. mérőföldköve, a 4.5. komponens (A kutatás és az innováció előmozdítása) alá tartozó 16624. sz. intézkedés (A Kutatási és Innovációs Főtitkárság (GSRI) által felügyelt kutatóközpontok infrastruktúrájának létrehozása, kiterjesztése és korszerűsítése) 247. és 247a. sz. mérőföldköve, a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16949. sz. intézkedés (Intelligens hidak) 272. és 272a. sz. mérőföldköve, a 16725. sz. intézkedés (A művészeti felsőoktatás fejlesztése) 285. sz. mérőföldköve, a 16786. sz. intézkedés (Az Infrastrukturális és Közlekedési Minisztérium eljárásainak egyszerűsítése) 277. sz. mérőföldköve, a 16931. sz. intézkedés (Idegenforgalom fejlesztése) 295. és 297. sz. mérőföldköve, a 16626. sz. intézkedés (A mezőgazdasági ágazat gazdasági átalakulása) 314. sz. mérőföldköve, a 16584. sz. intézkedés (Az akvakultúra-ágazatot érintő intézkedésekre irányuló javaslatok) 315. sz. mérőföldköve, a 16628. sz. intézkedés (Közép-Görögország E-65. sz. autópályája: a Trikala és Egnatia közötti szakasz) 255. és 256. sz. mérőföldköve, az 5.1. komponens (A REPowerEU keretében megvalósított reformok) alá tartozó 16990. sz. intézkedés (Hálózati és tárolási kapacitás – a tárolási beruházások ösztönzése) 356. sz. mérőföldköve, a 16992. sz. intézkedés (Eszközök az energiamegosztás, a saját fogyasztás és a megújulóenergia-közösségek előmozdítására) 361. sz. mérőföldköve és a 16993. sz. intézkedés (Az innovatív energiahatékonysági beavatkozások ütemterve és az új pénzügyi eszközök azonosítása) 363. sz. mérőföldköve. Ennek alapján Görögország kérte a fent említett intézkedések egyes követelményeinek módosítását. Görögország emellett kérte a 16965. sz. intézkedés törlését és a 16827. sz. intézkedésbe való beolvasztását. Görögország kérte továbbá közbenső célok és

mérőfldkövek, konkrétan a 2., 71., 72. és 255. sz. mérőfldkö törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (11) Az intézkedéseknek az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke szerinti törlése nyomán Görögország emellett kérte, hogy a bizonyos intézkedések törlése, illetve végrehajtási szintjének csökkentése révén felszabaduló forrásokat 14 intézkedés végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Korszerűsítés) alá tartozó 16872. sz. intézkedés (Lakóépületek energetikai felújítása) 24., 25. és 26. sz. célja, az 1.4. komponens (Az erőforrások fenntartható felhasználása, az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség és a környezetvédelem) alá tartozó 16909. sz. intézkedés (Infrastruktúra – Stratégiai nemzeti katasztrófakockázat-kezelés létrehozása) 84. sz. mérőfldköve, a 2.2. komponens (Modernizáció) alá tartozó 16810. sz. intézkedés (Ügyfélkapcsolat-kezelés az államháztartásban) 109. sz. mérőfldköve, a 3.1. komponens (A munkahelyteremtés és a munkaerőpiaci részvétel előmozdítása) alá tartozó 16750. sz. intézkedés (A munkaügyi rendszerek digitális átalakítása) 136. és 137. sz. mérőfldköve, valamint új 134a. sz. mérőfldköve és a 16747. sz. intézkedés (Az aktív munkaerőpiaci politikák reformja) 144. és 144a. sz. mérőfldköve, a 3.2. komponens (Oktatás, szakképzés és készségek) alá tartozó 16676. sz. intézkedés (Az oktatás digitális átalakítása) 148b. sz. mérőfldköve, a 3.3. komponens (Az egészségügyi ellátás rezilienciájának, hozzáférhetőségének és fenntarthatóságának javítása) alá tartozó 16752. sz. intézkedés (Az egészségügy digitális átalakítása (DigHealth)) 167., 168. és 173. sz. mérőfldköve, a 3.4. komponens (A hatékony és inkluzív szociálpolitikákhoz való hozzáférés javítása) alá tartozó 16763. sz. intézkedés (A bevándorlási és menekültügyi rendszer digitális átalakítása) 185. sz. mérőfldköve, a 16402. sz. intézkedés (Szociális és megfizethető lakhatás) 181. és 181a. sz. mérőfldköve, a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16631. sz. intézkedés (A közúti közlekedésbiztonság javítása) 258. és 259. sz. mérőfldköve, a 16959. sz. intézkedés (A Görög Vasúti Szervezet digitális átalakítása) 274. sz. mérőfldköve, a 16960. sz. intézkedés (Környezetvédelmi és kulturális célú intelligens infrastruktúra) 275. sz. mérőfldköve és a 16975. sz. intézkedés (A regionális kikötők korszerűsítésére irányuló beavatkozások) 293. és 298. sz. mérőfldköve, valamint az 5.2. komponens (A REPowerEU keretében megvalósított beruházások) alá tartozó 16995. sz. intézkedés (A biometán- és megújulóhidrogén-termeléssel kapcsolatos kísérleti projektek) 370. sz. mérőfldköve és 371. sz. célja. Ennek alapján Görögország kérte a fent említett intézkedések végrehajtási szintjének növelését. Görögország kérte továbbá a 24. sz. cél, a 136. és 137. sz. mérőfldkö, valamint a 293. sz. cél törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Görögország kifejtette, hogy a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16999. sz. intézkedés (Hozzáférhetőség helyreállítása a „DANIEL” vihar pusztító hatásait követően) 347., 348., 349. és 350. sz. mérőfldköve részben már nem valósítható meg, mivel a természeti katasztrófát követő helyreállítás költségei a vártnál magasabbak. Ennek alapján Görögország az intézkedés hatókörének csökkentését kérte. Görögország emellett kérte a 347. és a 348. közbenső mérőfldkö törlését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) A Bizottság úgy véli, hogy a Görögország által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítás(oka)t, és a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérőfldkövek és célok elosztása

- (14) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a tervben eszközölt változtatások és a Görögország által benyújtott indikatív ütemterv alapján módosítani kell.

Szövegezési hibák javítása

- (15) A tanácsi végrehajtási határozat szövege négy szövegezési hibát tartalmazott, amely négy komponensben öt mérföldkövet és négy intézkedést érint. A tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell ezeket a szövegezési hibákat, amelyek miatt a határozat nem a Bizottság és Görögország közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. április 27-én benyújtott terv tartalmát. Ezek a szövegezési hibák a következőket érintik: a 3.2. komponens (Oktatás, szakképzés és készségek) alá tartozó 16913. sz. intézkedés (Az egész életen át tartó tanulás új stratégiája: Görögország kompetenciafejlesztési és átképzési rendszerének modernizációja és megújítása) 140. sz. mérföldköve, a 4.1. komponens (Az adók növekedésbarátabbá tétele, valamint az adóigazgatás és az adóbeszedés javítása) alá tartozó 16985. sz. intézkedés (Görögország adópolitikai keretének módosításai) 339. és 340. sz. mérföldköve, a 4.6. komponens (A kulcsfontosságú gazdasági ágazatok korszerűsítése és ellenálló képességének javítása) alá tartozó 16833. sz. intézkedés (Az EASA megfelelési program helyreállítási munkájának végrehajtása) 269. sz. mérföldköve és az intézkedés leírása, valamint a 4.7. komponens (A versenyképesség javítása, valamint a magánberuházások és a kereskedelem előmozdítása) alá tartozó 16543. sz. intézkedés (Az üzleti környezet egyszerűsítésére, valamint minőségének és biztonságának javítására irányuló intézkedések) 319. sz. mérföldköve és az intézkedés leírása. E korrekciók nem befolyásolják az érintett intézkedések végrehajtását.

A Bizottság értékelése

- (16) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.
- (17) A Bizottság úgy véli, hogy a Görögország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i ST 10152/21 tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, a 19. cikk (3) bekezdésének a), b), c), d), da), db), e), f), g), h), i), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

A jelentős károkozás elkerülését célzó elv

- (18) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).
- (19) A módosított terv a „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben történő

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

alkalmazásáról” című bizottsági közleményben⁷ foglalt technikai iránymutatásokban szereplő módszerrel értékeli a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelést.

- (20) Görögország értékelést nyújtott be a jelentős károkozás elkerülését célzó elvről a módosított terv minden egyes új vagy jelentősen módosított intézkedése tekintetében. A benyújtott információk azt mutatják, hogy a terv várhatóan biztosítja az említett elvnek való megfelelést. A Görögország által benyújtott információk alapján megállapítható, hogy a terv várhatóan biztosítja, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében egyetlen intézkedés se okozzon jelentős kárt a környezeti célkitűzések tekintetében.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (21) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 38,1 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig a 81,6 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (22) A módosított terv fenntartja a zöld átállást támogató intézkedéseket, amelyek hozzájárulnak a 2030 és 2050 közötti időszakra vonatkozó célok és az Unió 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének eléréséhez, valamint a biológiai sokféleség előmozdításához. A módosított terv így többek között jelentősen növelte a 16924. sz. intézkedés ambíciószintjét azzal, hogy a tömegközlekedésben használt elektromos buszokra vonatkozó célértéket 220-ról 425-re növelte.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (23) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az említett rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 22,3 %-át teszik ki.
- (24) A módosított tervben szereplő intézkedések továbbra is hozzájárulnak a digitális átálláshoz, vagy segítik a kapcsolódó kihívások kezelését, és pozitívan kezelik a digitális évtized helyzetéről szóló második, 2025. évi jelentés által azonosított, a digitalizálással kapcsolatban fennálló görögországi hiányosságokat. A módosított terv továbbra is jelentős mértékben foglalkozik azokkal a digitális átállással kapcsolatos kihívásokkal, amelyekkel Görögország a konnektivitás, a digitális közszolgáltatások, a humántőke és a digitális készségek, a vállalkozások digitalizációja, valamint a fejlett digitális technológiák bevezetése terén szembesül.

Költségszámítás

⁷ HL C 58., 2021.2.18., 1. o.

- (25) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a módosított tervben közölt indokolás mérsékelt („B” minősítés) felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.
- (26) A Görögország által a terv becsült összköltségére vonatkozóan benyújtott indokolás mérsékelt felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, valamint a költséghatékonyság elvével való összhangra vonatkozó kritériumnak. Görögország elegendő információt és bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a becsült költségekre nem nyújt fedezetet semmilyen meglévő vagy tervezett uniós finanszírozás. Néhány esetben azonban a költségbecsléseket nem lehetett kellően alátámasztani. Ez összességében „B” minősítést indokol az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i. alpontjában foglalt értékelési kritérium tekintetében.

Egyéb értékelési kritériumok

- (27) A Bizottság úgy véli, hogy a Görögország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i ST 10152/21 tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, a 19. cikk (3) bekezdésének a), b), c), da), db), g), h), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

A Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) célkitűzéseire hozzájáruló beruházási műveleteket támogató intézkedések

- (28) Az (EU) 2024/795 rendelet 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban Görögország kiemelt projektnek tekintette az (EU) 2024/795 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése alapján szuverenitási pecséttel ellátott projekteket. Görögország ugyanakkor megállapította, hogy a módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv egyetlen olyan projektet sem tartalmaz, amelyet szuverenitási pecséttel láttak el, mivel azok ütemterve átnyúlik a 2026-on túli időszakra.

Pozitív értékelés

- (29) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőszámokat, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (30) Görögország módosított tervének becsült összköltsége 36 371 226 245 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Görögország rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Görögország módosított tervének allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4a. cikkével, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdésével és 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban meghatározott pénzügyi hozzájárulás 18 220 378 076 EUR-nak felel meg. A Görögország rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.

Hitelek

- (31) A Görögország számára hitel formájában rendelkezésre bocsátott 17 727 538 920 EUR összeg változatlan marad.
- (32) A Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1 tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében az említett tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Görögország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat –, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*